

Zarząd Miejski w Białymostku
Wydział Zdrowia

Budżet I Szpitala Miejskiego na IX - X 1944
Budżet administracyjny Wydziału Zdrowia
na okres 1944/1945

1944-1945

8

Budżet
1 Szpitala Dziejkiego
w Białymstoku
na m. wrzesień i październik 1944.
przy 175 łóżk.

I	<u>Nydatki osobowe</u>			zł.	gr.	przez miesiące	Razem
	Rozdzielny lekarz	1		913	-	2	1826
	Hieronimicy oddziałów	3	1035+1054+956	3045	-	2	6090
	Lekarzy	4 1/2	813+813+839+753+876	3594	-	2	7188
	Leżący	1		720	-	2	1440
	Praktykant lekarski	1		714	-	2	1428
	Starsza siostra	1		740	-	2	1480
	Operacyjne siostry	2	740 + 740	1480	-	2	2960
	Opatunkowa siostra	1		740	-	2	1480
	Siostry wolne	10	740 + (714 x 9) + 41	7207	-	2	14.414
	Praktykantki	10	x 650	6500	-	2	13.000
	Sterylizator	1		740	-	2	1480
	Sanitariuszki	10	x 750	7500	-	2	15.000
	Sanitariusze	2	x 750	1500	-	2	3.000
	Laborantka	1	x 714	714	-	2	1428
	Intendent	1		868	-	2	1736
	Sekretarz	1		781	-	2	1562
	Magazynier	1		781	-	2	1562
	Bielizniarka	1		750	-	2	1500
	Szwaczka	1		750	-	2	1500
	Gospodyni kuchni	1		740	-	2	1480
	Kucharki	3	x 750	2250	-	2	4500
	Graczki	4	x 750	3000	-	2	6000
	Palacze	2	704 + 662	1366	-	2	2732
	Montier	1		793	-	2	1586
	Slusarz	1		740	-	2	1480
	Stolarz	1		781	-	2	1562
	Robotnik	1		750	-	2	1500
	Turnian	1		750	-	2	1500
	Stróż	2	x 750	1500	-	2	3000
	Amuszementy	3	x 740	52.707	-	2	105.414
	Przeł. N. leżnej kuchni	1	x 714	2220	-	2	4.440

Rozm.

1826

1090

188

440

1428

480

1960

1480

4.414

3.000

4.800

1.000

1.000

420

4736

1562

562

1500

500

480

500

1000

732

586

180

62

100

100

100

414

440

Maszyko i Ince

Stanowisko

Stopień służbowy

Pracown.

czł. rocz.

Zachow. dromy

Dr Hamerka Teodor

Wartości lekarz

VII a

1

VII a

Dr Lemt Kazimierz

Orchymetor

VII f

4

VII f

Dr Siernko Wacław

kier. oddr. ginek.

VII f

3

VII f

Dr Ellert Anna

" " drucenego

VII f

-

VII f

Dr Giedroje Władysław

lekarz

VII f

2

VII f

Dr Krawczuk Aleksander

"

VIII a

2

VIII a

Dr Brühl Włodzimierz

lekarz psychodur

VIII a 1/2

-

VIII a 1/2

Dr Piorkowa Jadwiga

lekarz

VIII f

-

VIII f

Dr Brühl

lekarz drucieny

VIII a

-

VIII a

Siostry 14.

Kamińska Aleksandra

diostka operacyjna

X f

-

X f

Staniška Julia

" "

X f

-

X f

Cudowska Maria

" opatrunkowa

X f

-

X f

Szafa Eugenia

" starza

X f

-

X f

Wieta Malgorzata

" dalowa

X f

-

X f

Fiedorczuk Janina

" "

XI f

-

XI f

Kondrecha Maria

" "

XI f

-

XI f

Lukasuk Nadzieja

" "

XI f

-

XI f

Siakowska Felicia

" "

XI f

-

XI f

Aleksiewicz Cyryla

" "

XI f

-

XI f

Ściegoss Helena

" "

XI f

-

XI f

vacat

" "

XI f

-

XI f

"

" "

XI f

-

XI f

"

" "

XI f

-

XI f

Akuszarki 3

Szudrowicz Maria

akuszarka

X f

-

X f

Krapinska Maria

"

X f

-

X f

Hwa Luczyn

"

X f

-

X f

Lp.	Mazowiecki i Tm	Stanowisko	Stopień służby		
			Praca	Est. rod.	Salwowania
<u>Felczarz 1.</u>					
1.	Stadkiewicz Jan	Felczarz	$\overline{ix}f$	1	$\overline{ix}f$
<u>Pracownik lekarski 1.</u>					
1	Łopiarowski Henryk	"	$\overline{ix}a$	-	$\overline{ix}a$
<u>Sterylizator 1.</u>					
1	vacat		$\overline{x}f$	-	$\overline{x}f$
<u>Sanitarium 2</u>					
1	Ługacz Jan	Sanitarium	nya 250		nya 250
2.		"	"		"
<u>Sanitarium 10.</u>					
1	Janowska Cecylia	Sanitarium	nya 250		nya 250
2.	Choroszczuk Jadwiga	"	"		"
3	Wasilewska Maria	"	"		"
4.	Ulkina Dominika	"	"		"
5	Łarkowska Janina	"	"		"
6	Barke Berta	"	"		"
7	Łebert Janina	"	"		"
8	Korob Lubka	"	"		"
9.	vacat	"	"		"
10.	"	"	"		"
<u>Pracownik 10.</u>					
1.	Łowicka Halina	Pracownik	nya 150		nya 150
2	Kościenko Eugenia	"	"		"
3	Łutkowska Wanda	"	"		"
4	Łobrowska Aurelia	"	"		"
5	Łociński Felicia	"	"		"
6.	Łobkowska Maria	"	"		"
7	Krysiak Leokadia	"	"		"

10

3

		Stojewiński		
		Propoz.	Cel. mod.	Ładunek.
Maszyński Janina	Stanowisko	Pracownik	-	Pracownik
vacat	Pracownik	Pracownik	-	Pracownik
"	"	"	-	"
"	"	"	-	"
Laborantka 1.				
Stęśkiewicz Janina	Laborantka	Pracownik	-	Pracownik
Intendent 1				
Okulicz Halina	Intendent	Pracownik	-1-	Pracownik
Sekretarz 1				
Hejngarten Stanisław	Sekretarz	Pracownik	1	Pracownik
Magasynier 1				
Behnke Edward	Magasynier	Pracownik	1	Pracownik
Bielizniarka 1.				
Cudowska Janina	Bielizniarka	Pracownik	-	Pracownik
Szwaczka 1.				
Bielek Kazimiera	Szwaczka	Pracownik	-	Pracownik
Kuchnia: 5				
Lewin Julia	Gospod. kuchnia	Pracownik	-	Pracownik
Strąkiewicz Hanna	Pielęgni. Mł. Kuchnia	Pracownik	-	Pracownik
Strickun Regina	Kucharka	Pracownik	-	Pracownik
Ostrowski Maria	"	"	"	"
Karpowicz Anna	"	"	"	"
Pracownik 4				
Skowronek Eugenia	Pracownik	Pracownik	-	Pracownik
Rydzewska Felicia	"	"	-	"
Strakowska Julia	"	"	"	"
vacat	"	"	"	"
Monter 1.				
Kłosowski Stanisław	Monter	Pracownik	3	Pracownik

Lp	Nazwisko i Imię	Stanowisko	Kopieci skutkowy		
			Przebieg	Wzrost	ciężar ciała
<u>Plusarz 1</u>					
1	Jasik Wincenty	Plusarz	$\bar{x}f$		$\bar{x}f$
<u>Holarz 1</u>					
1	Mikicuk Sergiusz	Holarz	$\bar{x}f$	1	$\bar{x}f$
<u>Palacz 2</u>					
1	Puszanowski Józef	Palacz	$\bar{x}1a$	2	$\bar{x}1a$
2	Wacław	"	$\bar{x}1a$		$\bar{x}1a$
<u>Robotnik 1</u>					
1.	Poprawski Edmund	robotnik	zgr 250	3	zgr. 250
<u>Furman 1</u>					
1.	Rusman Paweł	furman	zgr 250	2	zgr 250
<u>Strój 2</u>					
1	Siemieniec Ignacy	strój	zgr 250		zgr 250
2	Sawicki Władysław	"	"		"

Intendent

[Signature]

Dyrektor Szpitala

[Signature]

11

4

		suma + miesięce		przez miesiące	suma ogólna	
<u>Wydatki rzeczowe</u>						
Wydatki biurowe	- ryczałt miesięczny	1000	-	2	2000	-
Telefony	- " "	150	-	2	300	-
Leki (medykam. most. opatr.)	- " "	10.000	-	2	20.000	-
Żywność / 175 x 30 x 6 /	-	31.500	-	2	63.000	-
Opał / 150 m ³ x 72 /	-	10.800	-	2	21.600	-
Światło / 450 kw. x 4 /	-	1.800	-	2	3.600	-
Woda / 450 m ³ x 6 /	-	2.700	-	2	5.400	-
Pranie bielizny	- ryczałt miesięczny	2.500	-	2	5.000	-
Utrzymanie czystości	- " "	2.000	-	2	4.000	-
Utrzymanie stojni: Futraż	siarno - 180 k. x 2 = 360 słama - 90 k. x 1 = 90 ornies - 120 k. x 5 = 600 okop. - 150 k. x 1 = 150	1.300	-	2	2.600	-
utrzymanie taborn, kucie	-	2.500	-	2	5.000	-
Utrzymanie trzody - 2 nt.	- ryczałt miesięczny	2.000	-	2	4.000	-
Konserw. i uzupełn. instr. chirurg.	- " "	3.000	-	2	6.000	-
Utrzymanie budynków	- " "	5.000	-	2	10.000	-
Wydatki różne	-	1.000	-	2	2.000	-
Razem wydatki rzeczowe		77.250	-		154.500	-
Razem wydatki osobowe		55.641	-		111.282	-
Suma ogólna		132.891	-		265.782	-
<u>Przychód: za szpit. leczenie 175 x 25 x 25</u>		109.375	-	2	218.750	-
za Amb. " miesięcznie ±		7.500	-	2	15.000	-
		116.875	-		233.750	-

Intendent

[Signature]

Dyrektor Szpitala

[Signature]

73

Preliminarz budżetowy
Wydziału Zdrowia

2/. wydatki osobne

od 15.VIII.44 - 31.III.45 = 8 1/2 miesiąca

					stawka miesiąc.	Dodatek drożyzn.	Razem
					Zł.	Gr.	Zł. Gr.
22.	a.	<u>Wydatki osobowe.</u>					
	✓	Kierownik Wydziału	1		513.72	500.-	1013.72
		Lekarz Sanitarnej	2	252.20 · 2	504.40	1000.-	1504.40
		" dla ubogich	1		252.20	500.-	752.20
		" Szkolny	2	477.63 + 293.79	771.42	1000.-	1771.42
		Kontroler Sanitarnej	2	398.71 + 319.59	718.30	1000.-	1718.30
		" -"-	1		213.50	500.-	713.50
		Lezynfektor	2	239.30 + 187.70	427.-	1000.-	1427.-
		Felcer epiteczny	1		278.-	500.-	778.-
		Hygienistki Szkolne	6	273.50 · 3 + 187.70 · 3	1203.60	3.000.-	4203.60
		Sekretarz - Reprezentant	1		252.20	500.-	752.20
		Kancelistka	1		239.30	500.-	739.30
		Maszynistka	1		187.70	500.-	687.70
		Wozniak	1		213.50	500.-	713.50
		Lekarz ogóln. Przych. Miejsk.	1	1/2 poborów od 331.63	165.81	250.-	415.81
		Pielęgniarka Przych. ogóln.	1		319.59	500.-	819.59
		Lekarz Przychodni ogóln.	1		455.47	500.-	955.47
		Intendent -"-	1		357.43	500.-	857.43
					7009.74	12.750.-	19.763.74
				20% Ubrz. Społ.			19763.74
	2)	Bushallos Wydziału Zolt.	1		338.20	500.-	838.20
				20% od pr.	7124.70		

6

Miejska Rada Narodowa
m. Białegostoku
Wydz. Zdrowia Publicznego
Legjonowa 12 Tel. _____

Preliminarz budżetowy Miejskiego

Wydziału Zdrowia

za okres czasu od 15.7.1944 do 31.3. 1945

~~Liste der zur Pockenschutz-~~ **Wiederimpfung**
~~vorzustellenden Impfpflichtigen~~
und der Wiederimpflinge 19

Vorbemerkungen:

1. In die Liste sind aufzunehmen:
 - a) die aus der vorjährigen Liste (vgl. Sp. 27) zu übertragenden impfpflichtig gebliebenen Kinder,
 - b) sämtliche Zöglinge von öffentlichen und privaten Schulen des Impfbezirks, die im bezeichneten Kalenderjahr ihr 12. Lebensjahr vollenden, auch wenn sie in den letzten fünf Jahren erfolgreich wiedergeimpft worden oder an Pocken erkrankt sind.
2. In Spalte 27 sind nach erfolgter Impfnachschau aufzunehmen:
 - a) alle nicht zur Nachschau vorgestellten Wiederimpflinge,
 - b) alle zum ersten oder zweiten Male ohne Erfolg wiedergeimpften Kinder,
 - c) alle nicht auffindbaren (Spalte 21), ärztlich zurückgestellten (Spalte 24), der Impfung vorschriftswidrig entzogenen (Spalte 25) oder aus anderen Gründen (Spalte 26) nicht geimpften Kinder.
3. Die Wiederimpfung gilt als erfolgreich, wenn sich mindestens ein Impfschnitt zum Knötchen, Bläschen oder zur Pustel entwickelt hat.

*)

Bei Wiederimpfung mit Erfolg ist in den Spalten 14 - 17 zu vermerken:

- a) Früh- oder Knötchenreaktion, wenn ein kleines tastbares Knötchen vorhanden ist, oder die verheilte Impfwunde einen schmalen pigmentierten, etwas erhabenen Saum zeigt.
- b) Bläschenreaktion, wenn ein runder Schorf von 2 bis 3 mm Durchmesser auf der Impfwunde sitzt; eine geringe Area-bildung kann vorhanden sein.
- c) Pustelreaktion mit beschleunigtem Verlauf, wenn eine Pustel mit noch flüssigem Inhalt vorhanden ist. Das Zentrum kann beginnende Schorfbildung zeigen. Die Area ist deutlich mit scharfem Rand abgegrenzt, zeigt aber oft schon Aufhellungszonen. Allgemeinreaktion kann vorhanden sein.
- d) Pustelreaktion vom Verlauf der Erstimpfung, wenn eine regelrechte Vakzinepustel mit klarem flüssigen Inhalt vorhanden ist, in deren Umgebung die Area fehlt oder in Gestalt einer unregelmäßig begrenzten Rötung noch in der Entwicklung ist. Allgemeinreaktion ist immer vorhanden.

Für die Eintragung ist nur die Impfstelle mit der stärksten Reaktion zu berücksichtigen.



175

[illegible]

[illegible]

Lau- fende Nr.	Vor- und Zuname		Geburts- tag, -monat, -jahr	Vor- und Zuname		Stand und Wohnung	Zahl der bis- herigen Impf- fun- gen	Tag der Impfung	Herkunft und be- deu- tet, zur Schau nicht gehören	Impferfolg (+ = positiv, - = negativ oder unbekannt)	Zahl der ent- wickel- ten Pusteln	Die Impfung unterblieb wegen							Impf- pflichtig bleiben	Bemerkungen (auch zu Spalte 18, ferner Angaben bei mehr oder weniger als zwei Impfdritten und der Impfstelle, soweit nicht Oberarm)
	der vorzustellenden Impfpflichtigen der bereits im Geburtsjahr Geimpften (diese sind durch * und besondere lfd. Nr. zu kennzeichnen)		des Vaters, Pflegevaters oder Vormunds		Tod	Wegzug						vor- jähriger erfolgr- reicher Impfung	Nichtauf- findens oder zufälliger Ortsab- wesenheit	ärztlicher Zurück- stellung	vor- schrifts- widriger Ent- ziehung	anderer Gründe (diese sind in Spalte 20 genau anzugeb.)				
																	Zutreffendes ist durch / zu kennzeichnen			
1	1a	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
		Preliminarz budżetowy Miejskiego Wydziału Zdrowia miasta roku za czas od 15.7.1944 do 31.3. 1945																		
		Wydatki rzeczowe		Motywacja						Suma wydatków miesięczn		Dodatek droż.		Ilość mies.	Suma Zł.Gr.	Razem Zł. Gr.				U w a g i
I	b	Utrzymanie służby zdrowia																		
		Wydatki kancel. druki i portoria								1000,--		-, -		8½	3500,--					
		Rozjazdy lekarza sanitarnego								1000,--		-, -		8½	3500,--	17000,--				
II		Wydatki na zwalczanie chor. zakaźn.																		
	a	Koszta dezynfekcji /środki dezynfekcyjne/ przewiduje się zwiększenie pozycji w związku z panującymi nagminnie chorobami z								1750,--		-, -		8½	14875,--	14875,--				
	b	Szczepienia ochronne																		
		szczepienia ochronne przeciwchorobowe								3500,--		-, -		8½	29750,--					
		na zakup surowic								4500,--		-, -		8½	38250,--	68000,--				
	c	Wydatki kancelaryjne i druki								500,--		-, -		8½	4250,--	4250,--				
III		Na nabycie i reperację inwentarza																		
						zakup maszyny do pisania				40000,--										
						zakup stołów, krzeseł szaf i inn.				60000,--										
																	100.000,--			
IV		Wydatki na zwalczanie chorób społecznych																		
	a	Opieka nad społecznie chorymi				30 chorych x 25,- Zł. dziennie				22500,--		-, -		8½	191.250,--	191.250,--				
						Do przeniesienia				34750,--		-, -		8½		391.775,--				

[illegible]

[illegible]

Lau- fende Nr.	Vor- und Zuname		Geburtsdag, =monat, =jahr	Vor- und Zuname		Stand und Wohnung	Zahl der bis- herigen Imp- fungen	Tag der Impfung	Herr zur schau des Kindes an chem age
	der vorzustellenden Impfpflichtigen der bereits im Geburtsjahr Geimpften (diese sind durch * und besondere lfd. Nr. zu kennzeichnen)			des Vaters, Pflegevaters oder Vormunds					
1	1a	2	3	4	5	6	7		
		Wydatki rzeczowe		U m o t y w o w a n i e					
				Z przeniesienia					
XI.		Łaźnia Miejska							
		a/. osobowe		Pobory Kierownika Łaźni w/g VIII stopnia skł. 260,- + 500,- = 760,- x 8½ mies.					
				Pobory rejestratora slusarza i palacza ryczałt 250,- + 500,- = 750,- x 3 = 2250 x 8½					
				Pobory 3 stróży, 1 portiera i 6 sprzątaczek ryczałt 200,- + 500,- = 700,- x 10 = 7000,- x					
				Na godziny nadliczbowe przewiduje się					
				20 % składki ubezpieczeni					
		b/. rzeczowe		Wydatki kancelaryjne Kupno ksiąg 3500 Instal. telef 120 Abonament " 34 x 8½ 289 Porto i depesze 500					
				Opał - kupno drzewa opałowego przy zużyciu 10 mp. dziennie wyniesie na 96 dni pracy w ciągu 8 miesięcy pracy 960 mp. x 48,- Zł. 4608 Dewóz drzewa średnio 50,- za 1 mp. 480 Piłowanie drzewa " " " 480					
				Światło - zużycie prądu na oświetlenie 40 żarówek po 25 Watt stanowi 1 Kw na godzinę co przy 2 godzinach pracy dziennie w ciągu 96 dni = 192 Kw po cenie 1,50 Zł. za Kw daje Prąd silnikowy przy średniej pracy 5 godz. dziennie o sile 68 Kw stanowi w ciągu 96 dni 652,8 x 1,50					
				Woda - zużycie dzienne średnio 120 m3 120 x 96 dni = 11520,- x 6,-					
				Utrzymanie czystości - kupno proszku kupno szczotek					
				Remont i konserwacja - drobne naprawy zostan dokonane sposobem gospodarczym, zas na zakup niezbędnych materiałów preliminuje się					

Bei Wiederimpfung mit Erfolg ist zu vermerken *)		Die Impfung ist unterblieben wegen										Es ist dem- nach in die nächst- jährige Liste für Impfungen zu übertragen		Bemer- kungen
a) Früh- oder Knöt- chen- reaktion	b) Bläs- chen- reaktion	c) Pustel- reaktion mit be- schleu- nigtem Verlauf	d) Pustel- reaktion vom Ver- lauf der Erst- impfung	erfolgten Todes	Wegzuges	Aufhörens des Besuchs einer die Impfpflicht bedingten Lehranstalt	Nichtauf- findbarkeit oder zu- fälliger Ortsab- wesenheit	Über- stehens der natürlichen Blattern	erfolg- reicher Impfung innerhalb der voran- gegangenen 5 Jahre	ärztlich bezeugter Gefahr für Leben oder Gefundheit	vorschrifts- widriger Ent- ziehung	anderer Gründe		
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
a m. Białegostoku za czas od 15.7.44 do 31.3.1945														
Suma		Il.		Suma		R a z e m		U w a g i						
miesięczna		mies		Zł. Gr.		Zł. Gr.								
1.250,--		8½				10.625,--								
7.500,--		8½				63.750,--								
375,--		8½				3.186,50								
1.875,--		8½				15.937,50								
500,--		8½				4.250,--				108.374,--				
2.500,--		8½				21.250,--								
1.250,--		8½				10.625,--								
5.000,--		8½				42.500,--								
12.300,--		8½				106.250,--								
						36.720,--								
						7.650,--								
						15.300,--								
						408.000,--		467.670,--						
								746.041,--						

Vorbemerkungen auf dem Titelblatt

Latvian Ar. 1

M

Rakumi.

82

8616,	62	✓	
12787,	40	✓	
6493.	70		6393.70
14547,	07	✓	
14605,	64		14605.55
6064.	75	✓	
12129.	50	✓	
6224,	-		6613.-
15930,	60		35730.60
6403.	70		6393.70
6284,	05		6284.05
845,	45	✓	
7064.	75	✓	
3534.	39	✓	
7966,	52	✓	
7121,	50	✓	
1288.	16	✓	

7.987.71 167987.71

3597.54

1.585.25

7124.70

1424.94

$$\begin{array}{r} 712.47 \\ 712.47 \\ \hline 1424.94 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 8382.00 \\ + 1257.70 \\ \hline 9639.70 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 838.20 \\ 419.10 \\ \hline 1257.30 \end{array}$$

89

1944/45

Druid Km.

Wydatki

Budżet administracyjny
 Skład VIII - Lokalne Publiczne.

- 1 - 110

90

§.	poz.	Wydatki	Budżet 1944/45		Uzasadnienie
			Prelimin.	Zatwierd.	
		<u>Skład VIII</u>			
		Lokalne publiczne	3.309.333.-		
		<u>Rozdział A</u>			
		Na zapobieganie chorób			
17.		Utrzymanie służby zdrowia	59.679.-		
	2.	Uposażenie personelu	50.679.-		§ 17 poz A. Lek. sanit. $1 \times 752 \times 7.5 = 5640,-$ - " - $1 \times 752 \times 7.5 = 5640,-$ Rent. san. $1 \times 899 \times 7.5 = 6742,-$ - " - $1 \times 820 \times 7.5 = 6150,-$ - " - $1 \times 714 \times 7.5 = 5355,-$ Felcerzy epid. $7 \times 778 \times 7.5 = 5835,-$ Derynfektory $7 \times 740 \times 7.5 = 5550,-$ - " $7 \times 688 \times 7.5 = 5160,-$ Ub. Społ. 10% z uposaż. = 4607,- 50.679.-
	b.	Wydatki rzeczowe	9.000.-		§ 17 poz B. Wyd. kanc. i druki 4000,- Rozjardy lek. sanit. 5000,- 9000.-
18.		Wydatki na zwalcz. chor. zakaźn.	75.125.-		
	a.	Koszty derynfekcji	13.125.-		§ 18 poz a. W związku z panującymi chorobami zakaźnymi przewidujemy miesięczny wydatki na derynfekcję wynosi $1750,-25 \times 7.5 = 13.125,-$
	b.	Środków ochronnych	60.000.-		§ 18 poz b. Środków ochronnych przeciw chorobom zakaźnym 30.000,- na zakup surowicy ochronnej 30.000,- 60.000.-
	c.	Wydatki kancel. i druki	2.000.-		§ 18 poz c. Wydatki kanc. i druki 2000.-

97

§	poz.	Wydatki	Na budżet 1944/45		Uzasadnienie
			Prelimi- nowano	zatemni	
19.		Wydatki na zwalczanie chorób społecznych	168.750.-		
	a.	Opieka nad społecznie chorymi	168.750.-		§ 19. poz a 30 chorych x 25.-20 x 2 25 złm = 168.750.-
20.		Miejska Poradnia Przeciw- gruźlicza i Ambulatorjum	225.814.		
	a.	Uposażenie personelu	55.687.-		§ 20 poz a. 1 lekarz poradni VIII f 1 " " " VII f 1 " " laryngol. VIII f 1 rejestratorka II f 1 pielęgniarka I f - 10 osób 2 pielęgniarki XI 1 pielęgniarka I 1 Sprzątaczk. pycr. mies. 50.625.- Ubezp. Społ. 10% od uposaż. 5.062.- Łą. 55.687.-
	b.	wydatki rzeczowe	106.127.-		§ 20 poz b Opas 14 tonn węgla + transport 105.000.- Światło 350 kWh x 1.50.- 525.- woda 14 m ³ x 25.- 350.- telefon 252.- 106.127.-
	c.	Wydatki kancel. i druki	7000.-		§ 20. poz c Wydatki kancel. i druki 7000.-
	d.	Lekarstwa i środki opatrunkowe	7000.-		§ 20. poz d Preliminyjny 7000.-
	e.	Inwentary	50.000.-		§ 20 poz e Maszyna do pisania Sloty, szafy krosna itp. 50.000.-
21.		Pomoc lekarska dla ubogich miasta	48.904.-		
	a.	Uposażenie personelu	6.204.-		§ 21 poz a 1 lekarz dla ubogich 752. x 7.5 = 5640.- Ube. Społ. 10% od uposaż. 564.- 6204.-

§	por.	Wydatki	Budżet 1944/45		Uzasadnienie
			Prelimin.	Liczebność	
21.	b.	Pomoc dentystyczna	21.000,-		§ 21. poz b Preliminumy ty na pomoc dentystyczną 3000. x 7 mies = 21.000,-
	c.	Urządzenie narzędzi lek.	7000,-		§ 21. poz c Preliminumy ty 7000,-
	d.	Lekarstwa i środki opatr.	7000,-		§ 21. poz d Preliminumy ty 7000,-
	e.	Wydatki kancelaryjne i środki lokomocji	7700,-		§ 21. poz e Druki, mater. piśm. i sp. 700,- Środki lokomocji dla lekarza ubogich po 1000 x 7 7000,- 7.700,-
22.		Laboratorium Miejskie	237.111,-		
	a.	Uposażenie personelu	32.984,-		§ 22. poz a 6 osób personelu 20. 29988,- Uposażenie 2998,- 32984,-
	b.	Wydatki gospodarcze	120.127,-		§ 22. poz b Opał 14 tonn węgla + tramp. 105.000,- Światło 350 kWh. 525,- Woda 14 m ³ 350,- Telefon 252,- Bielizna, fartuchy, ręczniki 7000,- Mydło, proszek do prania i sp. 7000,- Spinytus 120.127,-
	c.	Wydatki kancel. i druki	7000,-		§ 22. poz c Wydatki kancel. i druki 7000,-
	d.	Inwentarz	70.000,-		§ 22. poz d Nabywanie aparatury laborat. trychinoskopu, aglutynoskopu, mikroskopu i innych 70.000,- i jego naprawa
	e.	Chemia i naczynia laboratoryjne	7000,-		§ 22. poz e Preliminumy ty 7000,-
	f.	Wata, gara - dla pobierania prób analizy			

§	poz.	Wydatki	Budżet 1944/45		Uzasadnienie 9/3
			Prelimin.	Łatwiw.	
23.		Zakład rentgenowski i elektroterapia.	79.286,-		§ 23. poz a
	a.	Uposażenie personelu	18.256,-		3 osoby personelu 25. - 16.596,- Uwerp. Społecz. 25. - 1660 18.256,-
	b.	Wydatki rzeczowe	61.027,-		§ 23 poz b.
					Opał 25. 10.500,- Światło 350 kW. " 525,- Woda 70 m ³ 1750,- Telefon 252,- Hyd. kanc. i druciki 7000,- Kolor. papier 17.500,- Światłobojki 10.000,- Reparacji aparatury 10.000,- Bieżące, fartuchy 10.000,- rezerwa Nyski. osoba i ty 3.500,- 61.027,-
24.		Lecznia Miejska.	285.082,-		§ 24 poz a
	a.	Uposażenie personelu	55.507,-		10 osób personelu 25. 50.461,- Uwerp. Społecz. 10% " 5.046,- 55.507,-
	b.	Wydatki kancelaryjne	4.358,-		§ 24 poz b
					Kupno ksiąg 25. 3.500,- Instalacja telefonu 120,- Abonament 238,- Porto i depesze 500,- 4.358,-
	c.	Wydatki rzeczowe	225.217,-		§ 24 poz c
					Opał - Kupno drewna opałowego przy zwyciu 10 mp. dziennie wyniesie na 96 dni pracy 960 mp. x 48 25. 46.080,- Łowos drewna " 48.000,- Piłowanie drewna " 48.000,- Światło na oświetlenie " 288,- Pracę silnikową " 979,- Woda - zwyciu dziennie średnio 120 m ³ x 96 dni = 69.120,- Z 115.20 x 6 2750,- Utrzymanie 10.000,- Remont i konserwacja

OI
(unwzględnie)
od
negatywny
= -
= +
= 0
= 1
= 2
= 3
= 4
= 5
= 6
= 7
= 8
= 9
= 10
= 11
= 12
= 13
= 14
= 15
= 16
= 17
= 18
= 19
= 20
= 21
= 22
= 23
= 24
= 25
= 26
= 27
= 28
= 29
= 30
= 31
= 32
= 33
= 34
= 35
= 36
= 37
= 38
= 39
= 40
= 41
= 42
= 43
= 44
= 45
= 46
= 47
= 48
= 49
= 50
= 51
= 52
= 53
= 54
= 55
= 56
= 57
= 58
= 59
= 60
= 61
= 62
= 63
= 64
= 65
= 66
= 67
= 68
= 69
= 70
= 71
= 72
= 73
= 74
= 75
= 76
= 77
= 78
= 79
= 80
= 81
= 82
= 83
= 84
= 85
= 86
= 87
= 88
= 89
= 90
= 91
= 92
= 93
= 94
= 95
= 96
= 97
= 98
= 99
= 100

§ poz.	wydatki	Budżet 1944/45		Uzasadnienie
		Prelimi- nowano	Zatwierdzo- no	
25	Wydatki na higienę publiczną	8.750.-		
a	Kazanie ubogich	8750.-		§ 25 poz a 25 osób decennie $\times 25 \text{ dni} \times 2 \text{ zł} \times 7 \text{ m.} = 8.750.-$
26.	Ogólne wychowanie fizyczne Miejski Odr. Wych. Fizycz	105.937.-		
a	Uposzczenie personelu	30.937.-		§ 26 poz a 5 osób personelu 25. 28.725.- Ubrzp. Spożec. -" 2.812.- 30.937.-
b.	Boisko sportowe w Lwówcu	75.000.-		§ 26 poz b Remont płotu i ogrodzenie części boiska 50 m ta 300.- Sprządkanie i osklekanie 6 ram, okiennych Remont 2 ram. Dziatko w sali gimnastycznej Hoda. Asenizacja. Utrzymanie kryjówki i remont 75.000.-
27.	Ogrody, parki i zielonice publiczne.	196.972.-		
a	Uposzczenie personelu	29.329.-		§ 27 poz a Kierownik V b 11.080.- Inż. ogrodnik VII a 7.239.- Buchalter VII f 7.640.- Leśnicy VIII f 6.704.- Ubrzp. Spożec 10% 2666.- 29.329.-
b.	Uposzczenie robotnikom sezonowym.	92.383.-		§ 27 poz b Preliminary' ty 92.383.-
c.	Wydatki gospodarcze	75.260.-		§ 27. poz c Utrzymanie 2 koni a/ owies 350.- b/ siano 9700.- c/ siana 3500.- d/ kawałki 2400.- e/ remont wozu i podkucie koni 4500.- 20.450.-

101
(unbekannt)
adbo
an
negativ
positiv
Simpfols

§	poz.	Wydatki	Budżet 1944/45		Uzasadnienie
			Prelimi- narano	Zatwier- dzono	
27	c	Wydatki gospodarcze	75.260,-		<div>z przemieszczenia 20.450,- p. smary 700,- opat, światło 7500,- woła (z wodociąga do pralni) 5000,- Reperacja ławek, cięcie drzew, podle- wanie roślin, pielęgni- stwo 4000,- Zakup inwentarza (martwego) 5.200,- - " nasion warzyw 5000,- - " " kwiato- 2000,- Remont inwentarza 6010,- Uprawa roli (orka, bronowanie) 10.000,- Nawóz dla inspektor 4000,- Materiały kancel. 1.500,- Czynsz komorny 500,- 75.260,-</div>
28.		Inne wydatki	100,-		
	a	Premie dozorców na wzorowe utrzymanie posesji	100,-		Dla zachowania porządku 100,-
<div>Rozdział B. Lecznictwo</div>					
29.		Opłaty do utrzymania szpitala	113.760,-		
	a.	Szpital A. 1	38.630,-		<div>§ 29 poz a. Koszt utrzym. szp. A. 1. 1.078.032. Opłata za leczenie i zwroty z różnych tytułów 1.039.402. Opłata Towarzystwa Masta do utrzymania Szpitala 20. 38.630,-</div>

10
(unbekannt)
oder
negativ
positiv
Simpferfolg

9622

§	poz.	Wydatki	Budżet 1944/45		Uzasadnienie
			Prelimi- nowano	Zatwier- dzono	
29	b.	<i>Dotyczy do utrzymania szpitali</i> Szpital A. 2 P.C.K.	55.689.		§ 29 poz b. Koszt utrzymania Szpitalu A. 2. Ls. 837.341.- Opłata za leczenie i zwrot z różnych tytułów 781.652.- Dotyczy Zarządu Miasta do utrzymania Szpitalu 55.689.-
	c.	Szpital dla zakazanych	19.441.-		§ 29. poz c Koszt utrzym. szpit. dla zakaz. Ls. 151.914.- Opłata za leczenie i zwrot z różnych tytułów Ls. 731.673.- Dotyczy Zarz. M. do utrzym. szpitala Ls. 19.441.-
	30.	Koszty leczenia ubogich mieszkańców miasta w szpitalach miejskich	1.647.811.-		
	a.	Szpital A. 1.	603.000.-		§ 30 poz a Koszty leczenia ubogich mieszkańców miasta w szpit. A. 1. Ls. 603.000.-
	b.	Szpital A. 2 P.C.K.	382.000.-		§ 30 poz b Koszty leczenia ubogich mieszkańców miasta w szpit. A. 2. Ls. 382.000.-
	c.	Szpital dla zakazanych	662.811.-		§ 30 poz c Koszty leczenia ubogich miesz- kańców miasta w szpit. dla zakazanych Ls. 662.811.-
31.		Koszty leczenia ubogich mieszkańców miasta w zakładach pozamiejskich	56.250.-		§ 31. Przewidywane wyliczenie 10 osób x 25 zł x 225 dni Ls. 56.250.-

01
(unobciążony)
zobowiązanie = -
(+ = przychód)
Smpferfolg
ber

97 23

Uzasadnienie

S	por	Wydatki	Budżet 1944/45		
			Prelimin.	Liczbowa	
32.		Koszty przewozu chorągwi	1.-		§ 32 Dla zachowania porządku 1.-
33.		Pogotowie patunkowe	1.-		§ 33 Dla zachowania porządku 1.-

10
 (unbekannt)
 ober
 = negativ
 (+) = positiv
 Simplex
 der

Jednostka zawiera 23 kart
Słownie dwadzieścia trzy
Podpis [signature]